

<p>21. Kontakt in Indonesien / Contacts in Indonesia / Contact en Indonésie / Contatto in Indonesia / Kontak di Indonesia</p> <p>Name und Adresse des einladenden Unternehmens, der einladenden Organisation, wenn anwendbar. / Name and address of inviting company or organisation, if applicable. / Nom et adresse de l'organisation, entreprise hôte, le cas échéant. / Nome et indirizzo dell'azienda, organizzazione invitante, se del caso. / Nama dan alamat perusahaan atau organisasi pengundang, jika ada.</p>				
<p>Vollständiger Name / Full Name / Les nom et prénom / Nome e cognome / Nama lengkap</p>		<p>Telefonnummer / Telephone number / Numéro de telephone / Telefono / Telepon:</p>	<p>E-Mail</p>	
<p>22. Stimmt die unten genannte Angaben zu Ihnen? / Is any of the following applicable to you? / Est-ce que l'un des éléments suivants vous concerne ? / Sono applicabili a voi queste situazioni? / Apakah hal-hal berikut ini berlaku bagi Anda?</p>			<p>Ja / Yes / Oui / Si / Iya</p>	<p>Nein / No / Non / No / Tidak</p>
<p>a. Verfügen Sie momentan über ein gültiges Visum vom anderen Land / Are you in possession of other country's valid visa? / Êtes-vous en possession de visa valide d'autres pays? / Siete in possesso di altri paesi visto valido? / Apakah Anda memiliki visa yang masih berlaku yang diterbitkan oleh negara lain?</p>				
<p>b. Haben Sie früher schon ein Indonesisches Visum bekommen? / Have you ever been granted Indonesian visa? / Avez-vous déjà été accordé un visa indonésien? / Sei mai stato concesso il visto Indonesiano? / Apakah Anda pernah memperoleh visa Indonesia?</p>				
<p>c. Wenn ja, schreiben Sie bitte das Ausstellungsjahr des Visums / If yes, please specify the year / Si oui, veuillez préciser l'année / Se sì, si prega di specificare l'anno / Jika iya, mohon sebutkan tahunnya</p>				
<p>d. Wurde Ihr Visumsantrag mal abgelehnt? / Has your Indonesian visa application ever been denied? / Est-ce que vous avez été refusé d'une demande de visa indonésien? / Hai mai rifiutato di avere il visto indonesiano? / Apakah permohonan visa Indonesia Anda pernah ditolak?</p>				
<p>e. Wurden Sie jemals aus Indonesien abgeschoben? / Have you ever been deported from Indonesia? / Avez-vous déjà été expulsé d'Indonésie? / Sei mai stato deportato da Indonesia? / Apakah Anda pernah dideportasi dari Indonesia?</p>				
<p>f. Wurden Sie schon mal in Indonesien festgenommen oder wegen einer kriminellen Handlung verurteilt? / Have you ever been arrested or convicted a criminal act in Indonesia? / Avez-vous déjà été arrêté ou condamné un acte criminel en Indonésie? / E 'mai stato arrestato o condannato un atto criminale in Indonesia? / Apakah Anda pernah ditahan atau terbukti melakukan tindakan kriminal di Indonesia?</p>				
<p><u>Erklärung / Declaration / Déclaration / Dichiarazione / Pernyataan</u></p>				
<p>Hiermit erkläre ich, dass ich die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe und dass sie richtig und vollständig sind. Ich verstehe, dass, auch wenn ich das Visum bekommen habe, Eintritt in den Hafen Diskretion der Einwanderungsbehörden in Indonesien bleibt. Mir ist bewusst, dass falsche Erklärungen zur permanenten Ablehnung meines Visumsantrags oder zur Verweigerung der Einreise in das Gebiet Indonesien führen.</p> <p>I hereby confirm that the above statements are true and correct to the best of my knowledge. I understand that even if I have been granted a visa, admission at the port of entries remains the discretion of the Immigration Authorities in Indonesia. I understand that any false or misleading statement may result in a permanent refusal of a visa or denial of entry into the Indonesian territory.</p> <p>Je déclare que les déclarations ci-dessus sont exactes et complets au meilleur de ma connaissance. Je comprends que même si le visa est accordé, l'admission au port d'entrées reste la discrétion des autorités de l'immigration en Indonésie. Je comprends que toute déclaration fausse ou trompeuse peut entraîner un refus permanent d'un visa ou le refus d'entrée sur le territoire de l'Indonésie.</p> <p>Dichiaro che le dichiarazioni di cui sopra sono corrette e complete al meglio delle mie conoscenze. Mi rendo conto che, anche se visto concesso, l'ingresso al porto di voci rimane discrezione delle autorità di immigrazione in Indonesia. Mi rendo conto che qualsiasi dichiarazione falsa o fuorviante può causare un rifiuto permanente di un visto o di rifiuto di ingresso nel territorio di Indonesia.</p> <p>Saya mengonfirmasi bahwa pernyataan di atas jujur dan benar sesuai kondisi sesungguhnya. Saya memahami bahwa meskipun saya memperoleh visa, ijin untuk memasuki wilayah Republik Indonesia merupakan kewenangan Petugas Imigrasi di Indonesia. Saya memahami bahwa pernyataan yang palsu dan tidak benar dapat berdampak pada penolakan aplikasi visa dan penolakan masuk ke wilayah Indonesia.</p>				
<p>Ort und Datum / Place and date / Lieu et date / Date e luogo / Tempat dan tanggal</p>			<p>Unterschrift / Signature / Firma / Tanda Tangan</p>	

Views of Indonesia

The Government of Indonesia is conducting a survey to learn how Indonesia is currently viewed by the world. This survey is for research purposes only. Your participation is voluntary and anonymous. The information provided will not affect the respondents in any way.

Die indonesische Regierung führt eine Umfrage durch, um zu erfahren, wie Indonesien derzeit von der Welt betrachtet wird. Diese Umfrage dient nur zu Forschungszwecken. Die bereitgestellten Informationen beeinträchtigen die Befragten in keiner Weise.

1. Country of Residence/ Wohnsitzland:
2. Nationality/ Nationalität:
3. Gender/ Geschlecht:
 - Male/ Männlich
 - Female/ Weiblich
 - Prefer not to say/ Lieber nicht sagen
4. Age/Alter:
 - Under/Unter 18
 - 18-39
 - 40-65
 - Over/Über 65
5. Occupation/Beruf:
 - Government official/ Beamte oder military personnel/Militär
 - Business owner/ Unternehmer
 - Employee/ Arbeitnehmer
 - Student
 - Others/Andere (please specify/bitte beschreiben Sie)
6. How well do you know Indonesia/ Wie gut kennen Sie Indonesien?
 - Very well/Sehr gut
 - Well/Gut
 - Not very well/ Nicht so gut
7. Have you ever visited Indonesia before/Haben Sie Indonesien vorhin schon besucht?
 - Yes/Ya

If yes, which place did you visit in Indonesia/ Wenn ja, welche Orte in Indonesien haben Sie besucht?

 - Bali
 - Jakarta
 - Others/Andere (please specify/bitte beschreiben Sie)

When did you visit Indonesia/ Wann haben Sie Indonesien das letzte Mal besucht?

 - Less than 1 year ago/ Weniger als von einem Jahr
 - Between 1-5 years ago/ Vor 1-5 Jahre
 - More than 5 years ago/ Mehr als vor 5 Jahre

For what purpose did you visit Indonesia/ Zu welchem Zweck haben Sie Indonesien besucht?

- Official visit/ Offizieller Besuch
- Business/Geschäftlich
- Pleasure/tourism/ Tourismus
- Study/Studium
- Others/Andere (please specify/bitte beschreiben Sie)

No/Nein

8. Have you ever attended events or seen promotion materials (printed, online, multimedia) about Indonesia? (choose all that apply)/ *Haben Sie jemals Veranstaltungen besucht oder Werbematerialien (gedruckt, online, Multimedia) über Indonesien gesehen? (wähle alle, die zutreffen)*

- Yes, Tourism or Cultural events (please specify).....
Ja, Tourismus- oder Kulturveranstaltungen (bitte angeben)
- Yes, Tourism or Cultural promotion materials (please specify)....
Ja, Werbematerialien für Tourismus oder Kultur (bitte angeben)....
- Yes, Trade or Investment events (please specify)...
Ja, Handels- oder Investitionsveranstaltungen (bitte angeben)...
- Yes, Trade or Investment promotion materials (please specify)...
Ja, Materialien zur Handels- oder Investitionsförderung (bitte angeben)...
- No/ Nein

9. I am more interested to visit Indonesia after attending events or seeing promotion materials about Indonesian tourism and culture/ *Ich bin mehr daran interessiert, Indonesien zu besuchen, nachdem ich an Veranstaltungen teilgenommen oder Werbematerialien über indonesischen Tourismus und Kultur gesehen habe.*

- Strongly agree/ Stimme voll zu
- Agree/ Stimme zu
- Neither Agree or Disagree/ Neutral
- Disagree/ Stimme nicht zu
- Strongly disagree/ Stimme überhaupt nicht zu

10. Do you have any plans to travel to Indonesia in the future for pleasure/tourism purpose? / *Haben Sie Pläne, in Zukunft zu Vergnügungs-/Tourismuszwecken nach Indonesien zu reisen?*

- Yes, in less than 6 months/ Ja, in weniger als 6 Monaten
- Yes, in between 6-12 months/ Ja, zwischen 6-12 Monaten
- Yes, in more than 1 year/ Ja, in mehr als 1 Jahr
- No/ Nein

11. Please indicate the number of persons in your group who will travel to Indonesia (including yourself)/ *Bitte geben Sie die Anzahl der Personen in Ihrer Gruppe an, die nach Indonesien reisen werden (Einschliesslich Sie selbst)*

- Alone/ Alleine
- 2-3 persons/ 2-3 Personen
- 4-6 persons/ 4-6 Personen

- 7 or more persons/ Mehra ls 7 Personen

12. I am more interested to conduct business with Indonesia after attending events or seeing promotion materials about trade and investment opportunities in Indonesia/
Ich bin mehr daran interessiert, Geschäfte mit Indonesien zu tätigen, nachdem ich Veranstaltungen besucht oder Werbematerialien über Handels- und Investitionsmöglichkeiten in Indonesien gesehen habe.

- Strongly agree/ Stimme voll zu
- Agree/ Stimme zu
- Neither Agree or Disagree/ Neutral
- Disagree/ Stimme nicht zu
- Strongly disagree/ Stimme überhaupt nicht zu

13. How do you obtain information about Indonesia? choose all that apply/ *Wie erhalten Sie Informationen über Indonesien? wähle alle, die zutreffen*

- News (newspaper, news program in radio or TV, news sites)/
Nachrichten (Zeitung, Nachrichtensendung im Radio oder Fernsehen, Nachrichtenseiten)
- Travel books, brochures, travel blogs / websites
Reisebücher, Broschüren, Reiseblogs / Websites
- Social media/ Sozialmedien
- Entertainment media (movies, videos, books, music, etc.)
Unterhaltungsmedien (Filme, Videos, Bücher, Musik usw.)
- Other people/ Andere Leute
- Others/Andere (please specify/ bitte beschreiben Sie)...

**PLEASE ANSWER ALL OF THE QUESTIONS BELOW
BITTE BEANTWORTEN SIE ALLE FOLGENDEN FRAGEN**

Please choose the answer which most accurately reflects your views:
Bitte wählen Sie die Antwort aus, die Ihre Meinung am ehesten widerspiegelt:

TOURISM & SOCIO-CULTURE/ TOURISMUS & SOZIOKULTUR	STRONGLY AGREE Stimme voll zu	AGREE Stimme zu	NEITHER AGREE NOR DISAGREE Neutral	DISAGREE Stimme nicht zu	STRONGLY DISAGREE Stimme überhaupt nicht zu
Indonesia is an interesting country to visit. <i>Indonesien ist ein interessantes Reiseland.</i>					
Indonesia is well-known for its rich and diverse culture (arts, dances, music, culinary)/ <i>Indonesien ist bekannt für seine reiche und vielfältige Kultur (Kunst, Tanz, Musik, Kulinarik)</i>					
Indonesia has a plural and tolerant society/ <i>Indonesien hat eine pluralistische und tolerante Gesellschaft</i>					

ECONOMY/ WIRTSCHAFT	STRONGLY AGREE Stimme voll zu	AGREE Stimme zu	NEITHER AGREE NOR DISAGREE Neutral	DISAGREE Stimme nicht zu	STRONGLY DISAGREE Stimme überhaupt nicht zu
Indonesian products can be easily found in my country/ <i>Indonesische Produkte sind in meinem Land leicht zu finden.</i>					
Indonesian products have good quality/ <i>Indonesische Produkte haben eine gute Qualität.</i>					
Indonesia is a prospective place to do business/ <i>Indonesien ist ein zukunftssträchtiger Ort, um Geschäfte zu machen</i>					

GOVERNANCE AND RULE OF LAW/ REGIERUNG UND RECHTSSTAATLICHKEIT	STRONGLY AGREE Stimme voll zu	AGREE Stimme zu	NEITHER AGREE NOR DISAGREE Neutral	DISAGREE Stimme nicht zu	STRONGLY DISAGREE Stimme überhaupt nicht zu
Indonesia is a safe country/ <i>Indonesien ist ein sicheres Land</i>					
Indonesia is a democratic country/ <i>Indonesien ist ein demokratisches Land</i>					
Indonesia has clear and easy to understand regulations/ <i>Indonesien hat klare und leicht verständliche Vorschriften</i>					

Thank you for taking the survey!

Danke für die Teilnahme an der Umfrage

--o0o--